

## ZÁRUČNÍ LIST

1. Na nářadí a stroje KH Trading je poskytována záruka 6, 24 nebo 36 měsíců od data prodeje dle zákona, popř. dle faktury – dodacího listu. (prokázat řádně vyplněným záručním listem, účtenkou). Záruka se nevztahuje na závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství nebo nevhodných pracovních nástrojů, zásahem nepovolané osoby, přirozeným opotřebením nebo poškozením během transportu.
2. Při uplatňování nároků na záruční opravu je nutno předložit záruční list, který je platný pouze tehdy, je-li opatřen datem výroby a prodeje, výrobním číslem (číslem série), razítkem příslušné prodejny a podpisem prodávajícího, který tím potvrzuje řádné předvedení a vysvětlení funkcí výrobku.
3. Reklamací uplatňujete u prodejce, kde jste nářadí nebo stroj zakoupili, popř. zašlete v nerozloženém stavu do opravy. Prodávající je povinen vyplnit záruční list (datum prodeje, vyr. číslo, příp. číslo série, razítko prodejny a podpis). Všechny tyto údaje musí být provedeny ihned při prodeji.
4. Záruční doba se prodlužuje o dobu, kdy je nářadí nebo stroj v záruční opravě. Nebude-li při opravě shledána závada, spadající do záruky, hradí náklady spojené s výkonem servisního technika vlastník (uživatel) nářadí nebo stroje. Nářadí zasílejte do opravy s vloženým záručním listem, nejlépe v originální krabici, kterou doporučujeme pro tyto účely dobře uschovat.

## SERVIS

KH Trading sro  
U vysočanského pivovaru 701/3  
190 00 Praha 9 – Vysočany

Tel.  
283 892 233-4  
283 893 221

Fax  
283 890 238

T-mobile 603 414 975  
EuroTel 601 218 255

<http://www.KHnet.cz>  
E-Mail: [info@KHnet.cz](mailto:info@KHnet.cz)

|                                 |                        |
|---------------------------------|------------------------|
| Výrobek: VYSOKOZDVIŽNÝ VOZÍK    |                        |
| Typ:                            | Výrobní číslo (série): |
| Datum výroby:                   | Záznamy opravny:       |
| Datum prodeje, razítko, podpis: |                        |

Bez řádně vyplněného záručního listu nelze na případné reklamace brát zřetel

# NÁVOD K OBSLUZE



## VYSOKOZDVIŽNÉ VOZÍKY

První použití výrobku je ve smyslu toho návodu právním krokem, kterým uživatel svou svobodnou vůlí stvrzuje, že tento návod řádně prostudoval, zcela pochopil jeho smysl a seznámil se s možnými riziky.

**POZOR!** Nepokoušejte se uvést (popř. používat) zařízení dříve, než se seznámíte s celým návodem k obsluze.

Pozornost je třeba věnovat zejména pokynům týkajících se bezpečnosti práce. Nedodržení nebo nepřesné provádění těchto pokynů může být příčinou vzniku úrazu vlastní osoby nebo osob jiných, popřípadě může dojít k poškození zařízení, břemene nebo okolí.

Návod k použití v části: popis, funkce, montáž a využití výrobku, má pouze proklamativní charakter. Proto je třeba pro samotné pracovní využití výrobku vycházet ze zkušebních prací. Tyto informace jsou pouze doporučením vyhotoveným na základě současných zkušeností s výrobkem. Technologické parametry výrobku nebo postupy se mohou průběžně upravovat nebo měnit, a to i bez zpětné změny údajů v návodech. Proto je třeba testováním ověřit konkrétní vlastnosti výrobku v přímé závislosti na čase, prostoru, souvislostech, obsluze a materiálu.

### BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Nikdy nepoužívejte výrobek bez podrobné znalosti všech souvisejících okolností nutných k správnému využití funkce výrobku.
- Ujistěte se, že předmět (předměty) nebo díl (díly) určené k činnosti jsou pro tento účel vhodné, a že tedy nemůže dojít k jejich náhlému uvolnění, vymrštění, nebo nevratné změně jejich fyzikálních či technologických vlastností, popř. metrických parametrů.
- Nezatěžujte přes jeho dovolenou kapacitu
- Pravidelně provádějte bezpečnostní prohlídky, zaměřené zejména na možné praskliny nebo uvolněné spoje.
- Při práci s výrobkem vždy používejte bezpečnostní helmu, rukavice.
- Při práci nesmí být žádná další osoba bez těchto pomůcek v bezprostřední blízkosti práce.
- Nerespektování uvedených pravidel způsobí škody na zdraví nebo majetku.

### MONTÁŽ

vybalte z přepravního obalu, a pokud již není zkompletován, zkompletujte ho dle obrázku. Únik hydraulické kapaliny není na závadu.

Zdvihací vozík lze použít pro palety o rozměru 1 200 x 800 mm, případně 800 x 600 mm, které mají nabírací výšku 100 mm. Podvozek s hydraulikou je otočný. Podmínkou pro bezpečný a spolehlivý provoz jsou pevné a rovné podlahy bez výtluků a překážek.

### CHARAKTERISTIKA

Zdvihací vozík je zkonstruován k trvalému pravidelnému používání v provozech: bylo použito jakostní hliníkové hydraulické čerpadlo, má stabilní ocelovou konstrukci, do stran pohyblivá kolečka. Pojezdová kola v otočném podvozku jsou polyamidová. Povrchová úprava sestává ze základního a vrchního nátěru. Ventil nad ojí je snadno ovladatelný i při zatížení.

### UVEDENÍ DO PROVOZU

Před uvedením vozíku do provozu je nutné přezkontrolovat hydraulický agregát. Kývavým pohybem sklopné oje nahoru a dolů se provádí zkušební zdvih rámu. Při zdvihání je nutné mít ovládací páčku sklopenou směrem k tělesu čerpadla. V případě, že zdvih není plynulý nebo rám vidlice nedosáhl maximální výšky zdvihu a plunžr jde "naprázdno", je nutné přesunout páčku ovládací do polohy "neutral" a 5x až 10x zapumpovat. Odvzdušnění z prostoru pístu se provede úplným vysunutím pístu a opakovaným pumpováním v této vysunuté poloze, kdy dojde k vyplnění zavzdušněného prostoru olejem. Uvolněním páčky ve směru k obsluze dojde k odpouštění oleje z agregátu a tím klesání rámu vidlice. Střední poloha páčky je pro uvolnění a otáčení páky při jízdě a nedochází ke zdvihu ani klesání vidlice.

### DOPORUČENÁ ÚDRŽBA

1. Údržbu vozíku je nutné provádět s ohledem na podmínky provozu, četnost používání, zatěžování, prostředí a podlah.
2. Pravidelně je nutno provádět vizuální prohlídku spojovacích součástí a

svarových spojů, nejméně 1x za čtvrt roku provést dotažení spojů.  
3. Mazání pohyblivých částí se provádí nejméně 1x za čtvrt roku mazacím tukem, v případě vlhkých podmínek se doporučuje častější prohlídka a mazání 1x za měsíc.  
4. Ověření funkce hydrauliky je nutno provádět denně před uvedením vozíku do provozu. V případě poškození hydrauliky nebo v případě úniku většího než malého množství hydraulické kapaliny opravu svěřte odbornému servisu výrobce.

### NĚKOLIK RAD

1. Pomocí oje, hydrauliky a pákového mechanismu na rámu je umožněna jednoduchá manipulace s maximální zátěží 2500 kg. Spouštění vozíku je ruční a je ovládáno páčkou umístěnou na oji. Zdvihání zátěže dosáhnete stlačením ruční páčky a "pumpováním" hlavním ramenem. Břemeno přemístíte dolů tak, že ruční páčku přitáhnete.
2. Ukládání břemen na vidlici musí být rovnoměrné a je nutno nepřekročit maximální vzdálenost těžiště od čela ve vzdálenosti 600 mm pro všechny typy vozíků.
3. Přepravu břemen je nutno provádět na rovných a pevných podlahách a břemeno ukládat co nejbližší k čelu vozíku. Obsluhu je nutno před používáním řádně poučit a proškolit z bezpečnostních předpisů pro

přepravu a manipulaci.  
4. Je zakázáno přepravovat břemena s vyšší výškou než 1000 mm a rozměru více než 1200 x 800 mm.  
5. Je zakázáno zastavovat vozík na šikmých plochách pouze pootočením řídicích kol s ojí. Kola musí být založena oboustranně klíny. Je zakázáno zdvíhat břemeno pouze na jednom rameni zdvižné vidlice. Na zdvižné hraně je zakázána přeprava osob.

*Konkrétní popis pracovní činnosti a využití výrobku zde záměrně není zmíněn, protože výrobce / dovozce má zato, že uživatel funkci výrobku zná a s jejích činností je obeznámen, protože ve smyslu zákona se jedná o výrobek běžný. Pokud uživatel tyto znalosti neovládá nebo si jimi není jist, doporučujeme se obrátit na Inspektorát bezpečnosti práce.*

### DOPLŇUJÍCÍ TECHNICKÁ DATA ES10

Zdroj napájení ..... 24V/210Ah  
Pojezdový motor ..... 1,5kW  
Zdvihový motor ..... 2,2kW  
Rychlost pojezdu ..... max. 5 km/hod<sup>-1</sup>  
Rychlost zdvihu ..... 0,35-0,10 m/s<sup>-1</sup>

| ÚDAJE JSOU V KG, mm NEBO POHYBECH Z DOLNÍ DO HORNÍ ÚVRATĚ | ES10 | EMS-2500 | SYC 500-1600 | SYC 1000-1600 | SYC 500E-2500 | SYC 1000-2500 |
|---|------|----------|--------------|---------------|---------------|---------------|
| MAX. NOSNOST  | 1000 | 1000     | 500          | 1000          | 500           | 1000          |
| MAX. ZDVIH  | 3000 | 2500     | 1600         | 1600          | 2500          | 2500          |
| OSA TĚŽIŠTĚ   | -    | 600      | 600          | 600           | 600           | 600           |
| ŠÍRKA VIDLÍ   | -    | 540      | 540          | 540           | 540           | 540           |
| DĚLKA VIDLÍ   | -    | 1150     | 1150         | 1150          | 1150          | 1150          |
| CELKOVÁ VÝŠKA   | -    | 1780     | 2050         | 2050          | 1780          | 1780          |
| CELKOVÁ ŠÍRKA   | -    | 700      | 700          | 700           | 700           | 700           |
| CELKOVÁ DĚLKA   | -    | 1600     | 1550         | 1550          | 1550          | 1550          |
| HMOTNOST  | -    | 370      | 150          | 200           | 150           | 200           |
| RYCHLÉ PUMP.  | -    | -        | 36           | 36            | 36            | 36            |
| POMALÉ PUMP.  | -    | -        | 85           | 85            | 85            | 85            |